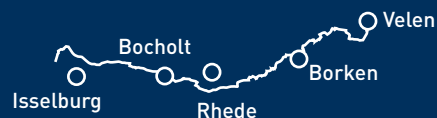




50 km Radweg in der Region
50 km fietsroute in de regio

Bocholter Aa



ÜBER DIE REGION

Die Region rund um die Bocholter Aa liegt eingebettet in die münsterländische Parklandschaft und den Naturpark „Hohe Mark“. Weite Feldfluren wechseln sich mit kleinen Waldgebieten und malerischen Flussaue ab; Cafés am Wegesrand und attraktive Städtchen laden zum Verweilen ein. Der 50 Kilometer lange Fluss entsteht in Velen aus dem Zusammenlauf dreier kleinerer Flüsse. In seinem Verlauf durch das Westmünsterland schlängelt er sich vorbei an Borken, Rhede, Bocholt und Isselburg in Richtung Niederlande. Dort mündet er schon bald in die Oude IJssel. Die flache Landschaft mit ihren gut ausgebauten Radwegen rund um die Bocholter Aa ist ideal für ausgiebige Fahrradtouren. Viele weitere Themenrouten, wie die 100 Schlösser Route oder die agri-cultura Erlebnisroute, laden ebenfalls zu Ausflügen durch die Region ein.

www.region-bocholter-aa.de

OVER DE REGIO

De regio rondom de Bocholter Aa is ingebed in het Münsterlandse parklandschap en het natuurspark "Hohe Mark". Uitgestrekte velden worden afgewisseld door kleine bosgebieden en schilderachtige rivierbeddingen; in cafés langs de weg en in aantrekkelijke stadjes is het heerlijk toeven. De 50 km lange rivier ontspringt in Velen uit de samenvloeiing van drie kleinere rivieren. In zijn verloop door het Westmünsterland slingert hij langs Borken, Rhede, Bocholt en Isselburg richting Nederland. Hier mondt hij al snel uit in de Oude IJssel. Het vlakke landschap met zijn goed onderhouden fietspaden rondom de Bocholter Aa is uitstekend geschikt voor lange fietstochten. Vele andere themaroutes, zoals de 100 kastelenroute of de agri-cultura belevenisroute lenen zich ook prima voor het maken van uitstapjes in de regio.

www.region-bocholter-aa.de

BESCHILDERUNG



Der Radwanderweg „Bocholter Aa“ ist in beide Richtungen durchgehend mit dem hier abgebildeten Piktogramm beschildert. Entlang des Radweges verweisen Infotafeln auf Sehenswürdigkeiten entlang der Strecke.

BEWEGWIJZERING



De fietsroute "Bocholter Aa" is in beide richtingen doorlopend bewegwijzerd met het hier afgebeelde pictogram. Langs de weg verwijzen infoborden naar bezienswaardigheden langs de route.

FIETSENBUS

Sonn- und feiertags pendeln die sogenannten Fietsenbusse mit ihren Fahrradanhängern nahe der Fahrradrouten. Die Linie R51 von Coesfeld über Velen bis Bocholt sowie die Linie RVN61 von Bocholt über Isselburg bis Rees.



LEADER ist ein Schwerpunkt der EU-finanzierten ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER).

LEADER is een kernpunt van de door de EU-gefinancierde plattelandsontwikkeling door het Europese Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO).

www.region-bocholter-aa.de



ISSELBURG

In der direkten Umgebung von Isselburg thront die Wasserburg Anholt. Sie beherbergt ein Museum mit über 700 Gemälden und umfangreichen Porzellan- und Barockmöbel-Sammlungen. Ganz in der Nähe befindet sich der Biotopwildpark „Anholter Schweiz“ mit seinem Bärenwald. In Isselburg selbst warten viele Sehenswürdigkeiten wie der Wehrturm aus dem 15. und das Rathaus aus dem 16. Jahrhundert auf Entdecker. Aktive Besucher kommen im Outdoorcenter NRW mit seinem Hochseilgarten und Kanu-Angebot sowie dem Golfclub Wasserburg Anholt auf ihre Kosten.

In de directe omgeving van Isselburg torent de waterburcht Anholt hoog uit boven het landschap. De burcht herbergt een museum met meer dan 700 schilderijen, uitgebreide collecties porselein en barokke meubels. Vlak in de buurt ligt het Biotopwildpark "Anholter Schweiz" met zijn berenbos. In Isselburg zelf zijn de verdedigingsstoren uit de 15^e en het raadhuis uit de 16^e eeuw bezienswaardig. Actieve bezoekers komen in het Outdoorcenter NRW met zijn klimtuin en kanomogelijkheden alsmede de Golfclub Wasserburg Anholt aan hun trekken.

Tourist-Info Isselburg:
Tel. 00 49 (0) 28 74 - 94 23 44
www.isselburg-online.de



BOCHOLT

Inmitten der zweitgrößten Stadt des Münsterlandes ruht der Aasee, ein wunderschönes Naherholungsgebiet mit riesigem Freizeitangebot. Segeln, Tretboot fahren, Surfen, Schwimmen im Strandbad, Nordic Walking oder Minigolf – hier ist alles möglich! In unmittelbarer Nähe locken das LWL Textilmuseum und das Handwerksmuseum zu einem Abstecher in die Vergangenheit. Das besondere Flair der Stadt spürt man beim Bummel durch die attraktiven Einkaufsstraßen und Shopping-Arkaden. Cafés und Märkte rund um das Historische Rathaus (17. Jh.) laden zum Verweilen ein.

Middenin de op een na grootste stad van het Münsterland ligt de Aasee, een prachtig recreatiegebied met een reusachtig vrijetijdsaanbod. Zeilen, waterfietsen, surfen of zwemmen in het strandbad, Nordic Walking of minigolf – hier is alles mogelijk! Vlakbij nodigen het LWL Textielmuseum en het Ambachtmuseum uit voor een uitstapje naar het verleden. Tijdens een wandeling door de aantrekkelijke winkelstraten en winkelcentra voelt men de bijzondere ambiance van de stad. In cafés en op de markten rondom het Historische Raadhuis (17^e eeuw) is het heerlijk toeven.

Tourist-Info Bocholt:
Tel. 00 49 (0) 28 71 - 50 44
www.bocholt.de



RHEDE

Vom Spielzeugmuseum bis zur Parkanlage – Rhede bietet Freizeitgestaltung für Groß und Klein. Im Zentrum finden Besucher neben Gastronomie und vielfältigen Läden die neugotische Gudula-Kirche. Das Gesundheitsmuseum zeigt Wissenswertes und Kurioses über die Medizin in früheren Zeiten. Außerhalb des Stadtzentrums gibt es Einiges zu entdecken: Die Wasserschnecke an der Aa verwandelt Wasserkraft in Strom. Der Prinzenbusch mit Schloss und ehemaligem Kloster sowie der Pastorenbusch mit Park und Naturlehrpfad laden zu Spaziergängen ein.

Van speelgoedmuseum tot parkcomplex; Rhede biedt vrijetijds-mogelijkheden voor jong en oud. In het centrum vinden bezoekers horecagelegenheden, veelzijdige winkels en de neogotische Gudulakerk. Het gezondheidsmuseum toont weetjes en bijzonderheden over de geneeskunde in vroeger tijden. Buiten het stadscentrum valt het een en ander te ontdekken: aan de Aa zet een vizzel waterkracht om in stroom. In recreatiecentrum Prinzenbusch met een kasteel en voormalig klooster en de Pastorenbusch met park en educatief natuurspad kan uitstekend worden gewandeld.

Tourist-Info Rhede:
Tel. 00 49 (0) 28 72 - 93 01 00
www.rhede.de



BORKEN

Fünf mittelalterliche Stadttürme zeugen von der bewegten Vergangenheit der Kreisstadt Borken. Ein Abstecher in die gemütliche Innenstadt mit netten Geschäften und Cafés lohnt sich. Direkt an der Strecke befindet sich die wehrhafte Wasserburg/Jugendburg Gemen mit Schlossfreiheit. Der Freizeitpark Pröbsting mit Herrenhaus (ehemaliges Rittergut) bietet einen 100.000 m² großen Segel- und Badesee, Bootssteg mit Kiosk, zwei Spielplätze sowie ein Freizeithaus mit Minigolfanlage und Gastronomie und somit zahlreiche Attraktionen für die ganze Familie.

Vijf middeleeuwse stadstorens getuigen van het roerige verleden van de districtsstad Borken. Een uitstapje naar de gezellige binnenstad met leuke winkels en cafés mag niet ontbreken. De versterkte waterburcht/jugendburcht Gemen met burchtplein ligt direct aan de route. Het recreatiepark Pröbsting met herenhuis (voormalig riddersgoed) biedt een 100.000 m² groot zeil- en zwemmeer, aanlegsteiger met kiosk, twee speeltuinen, een minigolfbaan, horecagelegenheden, kortom: een heleboel attracties voor het hele gezin.

Tourist-Info Borken:
Tel. 00 49 (0) 28 61 - 93 92 52 und - 75 84
www.borken.de



VELEN

An fünf Standorten über den Ort verteilt, erwartet das sogenannte „Lebendige Museum“ seine Besucher. Sie können hier alles über das Landleben in Velen in früheren Zeiten live miterleben. Am Artesischen Brunnen befindet sich ein Wassertretbecken – wie es sich für einen staatlich anerkannten Erholungsort gehört. Einen Besuch wert sind das Wasserschloss Velen – welches das SportSchloss Velen beherbergt – und der angrenzende Tiergarten. Vor der historischen Kulisse wird ein abwechslungsreiches Programm für Kulturliebhaber geboten.

Op vijf plekken, verspreid door de plaats, wacht het zogeheten "Levendige Museum" op bezoekers. Zij kunnen hier live alles te weten komen over het landleven in Velen in vroeger tijden. Bij de Artesische Put is – zoals dat hoort voor een nationaal erkend ontspanningsoord – een voetenbad te vinden. Ook het waterkasteel Velen, waarin het SportSchloss Velen is gehuisvest, en de aangrenzende dierentuin, zijn een bezoek waard. Tegen het historisch decor wordt een afwisselend programma voor cultuurliefhebbers geboden.

Tourist-Info Velen:
Tel. 00 49 (0) 28 63 - 92 62 19
www.velen.de

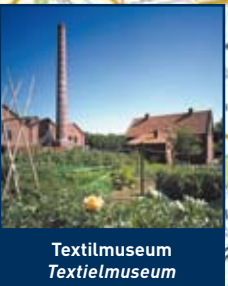




i = Infotafeln
I = Infoborden



**Bocholter Rathaus
Raadhuis Bocholt**



**Textilmuseum
Textielmuseum**



**Gudula-Kirche
Gudula-Kerk**



**Schloss Rhede
Kasteel Rhede**



**Museum Burg Ramsdorf
Museum Burg Ramsdorf**



**Alte Wassermühle
Oude watermolen**



**Anholter Schweiz
Klein Switzerland**



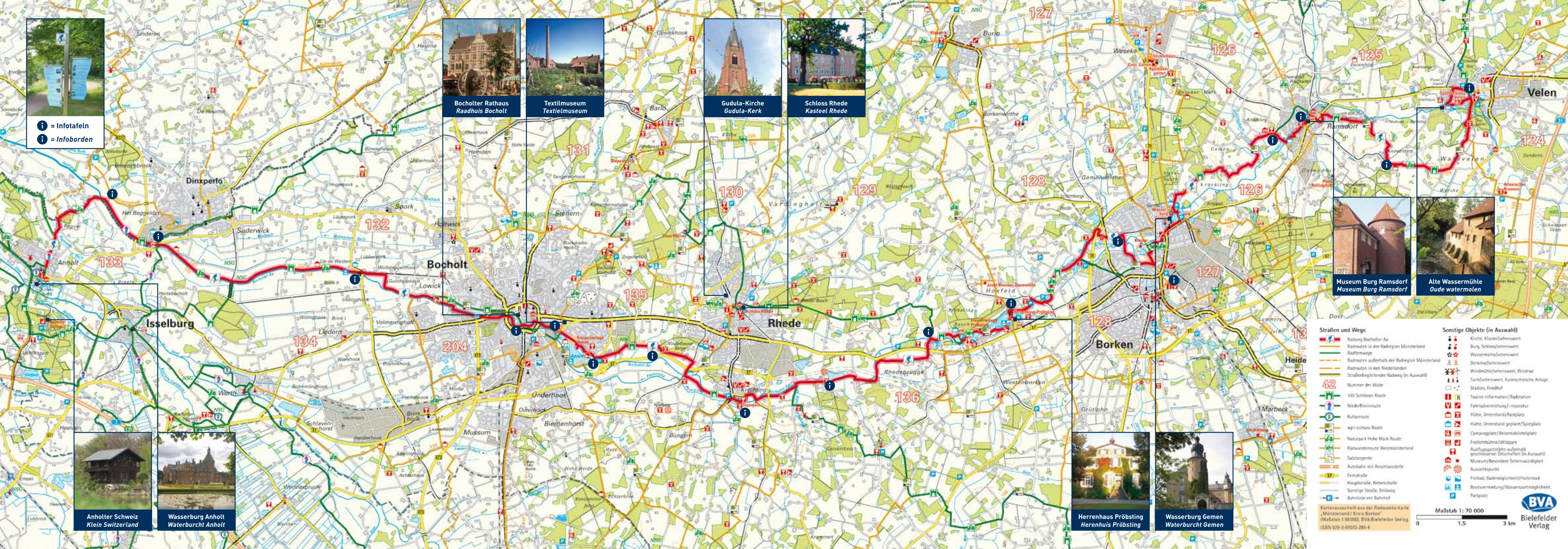
**Wasserburg Anholt
Waterburcht Anholt**



**Herrenhaus Pröbsting
Herenhuis Pröbsting**



**Wasserburg Gemen
Waterburcht Gemen**



Straßen und Wege		Sonstige Objekte (in Auswahl)	
	Radweg Bocholter Aa		Kirche, Kloster/sehenswert
	Radrouten in der Radregion Münsterland		Burg, Schloss/sehenswert
	Radfernwege		Wassermühle/sehenswert
	Radrouten außerhalb der Radregion Münsterland		Denkmal/sehenswert
	Radrouten in den Niederlanden		Windmühle/sehenswert, Windrad
	Straßenbegleitender Radweg (in Auswahl)		Turm/sehenswert, funktionelle Anlage
	Nummer der Wabe		Stadion, Friedhof
	100 Schlösser Route		Tourist-Information/Radstation
	Nieder Rheinroute		Fahrradvermietung/-reparatur
	Kulturroute		Hütte, Unterstand/Rastplatz
	agri-cultural Route		Hütte, Unterstand geplant/Spielplatz
	Naturpark Hohe Mark Route		Campingplatz/Reiseabstellplatz
	Radwanderroute Westmünsterland		Freilichtbühne/Wildpark
	Salztangente		Ausflugsgaststätte außerhalb geschlossener Dörtschaften (in Auswahl)
	Autobahn mit Anschlussstelle		Museum/Besondere Sehenswürdigkeit
	Hauptstraße, Nebenstraße		Aussichtspunkt
	Sonstige Straße, Feldweg		Freibad, Bademöglichkeit/Hallenbad
	Bahnlinie mit Bahnhof		Bootsvermietung/Wassersportmöglichkeit
			Parkplatz

Kartenausschnitt aus der Radwanderkarte „Münsterland / Kreis Borken“ (Maßstab 1:50 000). BVA Bielefelder Verlag
 ISBN 978-3-87073-284-4

Maßstab 1: 70 000
 0 1,5 3 km

BVA
 Bielefelder Verlag